

英語を楽しく

No.282



☆ 進行形「be 動詞 + ing」は「～しています。」の意味だけではない-2 (-1のつづき)



9) 現在進行形を使うと 失礼になる場合

もしあなたに電話がかかってきて

I'm having dinner now. Can I call you back? 今、夕食中です。こちらから掛けていいですか?

といったとします。相手の人は、「何もそんな言い方をしなくても」と思うかもしれません。



I'm having dinner now. の言い方は「電話をかけてきたあなたの要件よりも、夕食のほうが大切だ。」という風にとられ方になってしまいます。ですから、例えば、次のような言い方にします。

I'm in the middle of something right now.

今ちょうど手が離せなくて

このとき right now を忘れてはいけません。

10) 未来に向かってしたいことを言うとき

I am sleeping.

もう寝たいのです。

(現実にはベッドに入っていないが一刻も早く寝たい気持ちが入ります。)

